

Návrhové žádání žalobce/žalobkyně/žalobců/žalobkyň**Žaloba podaná dne 5. prosince 2006 – Koninklijke BAM Groep v. Komise**

— zrušit rozhodnutí Komise K(2006) 4090 konečné ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – Nizozemsko), v každém případě v rozsahu, v němž stanoví, že BAM NBM a HBG Civiël porušily ustanovení článku 81 ES, byly BAM NBM a HBG Civiël z tohoto důvodu uloženy pokuta, BAM NBM a HBG Civiël mají ukončit toto porušování a zdržet se v budoucnosti jakýchkoli činností nebo jednání uvedených v článku 1, jakož i všech jednání nebo činností se stejným nebo podobným účinkem, a v rozsahu, v němž toto rozhodnutí směřuje proti BAM NBM a HBG Civiël;

(Věc T-355/06)

(2007/C 20/34)

Jednací jazyk: nizozemština

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadají rozhodnutí Komise ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – NL), kterým jim byla uložena pokuta z důvodu porušení článku 81 ES.

Na podporu své žaloby se žalobkyně nejprve dovolávají toho, že napadené rozhodnutí je v rozporu s článkem 81 ES, článkem 7 a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003, jakož i s povinností uvést důvodnění upravenou v článku 253 ES. Komise se podle žalobkyň dopustila nesprávného posouzení a výkladu skutkového stavu a neexistují dostatečné důkazy na podporu tvrzení, že žalobkyně porušily článek 81 ES.

Žalobkyně podpůrně tvrdí, že článek 2 rozhodnutí je v rozporu s čl. 23 odst. 3 nařízení č. 1/2003 a s Pokyny o metodě stanovování pokut⁽¹⁾. Podle žalobkyň došlo k nesprávnému posouzení závažnosti údajného porušení. Porušení tak bylo nesprávně posouzeno jako velmi závažné a uložená pokuta byla nepřiměřená.

Žalobkyně se nakonec dovolávají porušení podstatných formálních náležitostí při přijetí rozhodnutí, a zejména toho, že Komise neposkytla žalobkyním možnost přezkoumat odpovědi na body stížnosti podané naftařskými společnostmi a dalšími společnostmi silničního stavitelství i přesto, že žalobkyně o to požádaly.

⁽¹⁾ Pokyny o metodě stanovování pokut udělených podle čl. 15 odst. 2 nařízení č. 17 a čl. 65 odst. 5 Smlouvy o ESÚO (Úř. věst. 1998, C 9, s. 3; Zvl. vyd. 08/01, s. 171).

Účastníci řízení

Žalobkyně: Koninklijke BAM Groep NV (zástupci: M.B. W. Biesheuvel a J.K. de Pree, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí Komise K(2006) 4090 konečné ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – Nizozemsko), v každém případě v rozsahu, v němž stanoví, že BAM porušil ustanovení článku 81 ES, byla BAM z tohoto důvodu uložena pokuta, BAM má ukončit toto porušování a zdržet se v budoucnosti jakýchkoli činností nebo jednání uvedených v článku 1, jakož i všech jednání nebo činností se stejným nebo podobným účinkem a v rozsahu, v němž toto rozhodnutí směřuje proti BAM;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadá rozhodnutí Komise ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – NL), kterým jí byla uložena pokuta z důvodu porušení článku 81 ES.

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává toho, že Komise porušila článek 81 ES, článek 7 a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003, když měla za to, že žalobkyně porušila článek 81 ES. Komise žalobkyni nesprávně jako mateřské společnosti přičítala porušení, kterého se údajně měla dopustit dceřiná společnost.

Žalobkyně podpůrně tvrdí, že jí Komise uložila pokutu nesprávným způsobem. Komise uložila pokutu, opírajíc se o období dvou let a pěti měsíců, během kterých žalobkyně měla držet 100 % podílu v BAM NBM, zatímco takové období trvalo pouze rok a pět měsíců.

Žaloba podaná dne 5. prosince 2006 – Koninklijke Wegenbou Stevin v. Komise

(Věc T-357/06)

(2007/C 20/36)

Jednací jazyk: nizozemština

Žaloba podaná dne 5. prosince 2006 – Koninklijke Volker Wessels Stevin v. Komise

(Věc T-356/06)

(2007/C 20/35)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Koninklijke Volker Wessels Stevin (zástupci: E.H. Pijnacker Hordijk a Y. de Vries, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit články 1, 2 a 3 rozhodnutí Komise K(2006) 4090 konečné ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – Nizozemsko), v každém případě v rozsahu, v němž směřuje proti Koninklijke Volker Wessels Stevin;
- uložit Komisi nést své vlastní náklady a nahradit náklady řízení Koninklijke Volker Wessels Stevin.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadá rozhodnutí Komise ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – NL), kterým jí byla uložena pokuta z důvodu porušení článku 81 ES.

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává porušení článku 81 ES, článku 7 a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003. Komise podle žalobkyně použila nesprávné kritérium pro účely určení odpovědnosti mateřské společnosti, a tím ji nesprávně učinila spolu zodpovědnou za údajně jednání Koninklijke Wegenbou Stevin B.V.

Účastníci řízení

Žalobkyně: Koninklijke Wegenbou Stevin BV (zástupci: E.H. Pijnacker Hordijk a Y. de Vries, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit vůči žalobkyni rozhodnutí Komise K (2006) 4090 ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – NL) oznámené Koninklijke Wegenbou Stevin dne 25. listopadu 2006;
- podpůrně, zrušit vůči žalobkyni článek 2 tohoto rozhodnutí, v každém případě však podstatně snížit výši pokuty uložené žalobkyni na základě článku 2 tohoto rozhodnutí;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadá rozhodnutí Komise ze dne 13. září 2006 v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/38.456 – Bitumen – NL), kterým jí byla uložena pokuta pro porušení článku 81 ES.

Na podporu své žaloby se žalobkyně zaprvé dovolává nesprávného posouzení skutkového stavu, které vedlo k nesprávnému hodnocení jednání podniků silničního stavitelství s ohledem na článek 81 ES. Na straně dodavatelů bitumenu údajně existovalo typické velmi závažné porušení evropských předpisů v oblasti hospodářské soutěže. Pět nejdůležitějších odběratelů silničního bitumenu se pokusilo vytvořit k této kartelové dohodě protiváhu s přednostním cílem dosáhnout pro sebe co nejpriznivější společné slevy.